

Київський університет імені Бориса Грінченка
Факультет романо-германської філології
Кафедра романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

Олексій ЖИЛЬЦОВ
2022 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова)»

для студентів 2 курсу

спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського)
спеціалізації:	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
освітньої програми	035.041.01 Мова та література (англійська)

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРИНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Програма № 0592/22
(підпис) (прізвище, ініціали)
« » 2022 р.

Київ –2022

Київський університет імені Бориса Грінченка
Факультет романо-германської філології
Кафедра романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

_____ Олексій ЖИЛЬЦОВ
“ _____ ” _____ 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова)»

для студентів 2 курсу

спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського)
спеціалізації:	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
освітньої програми	035.041.01 Мова та література (англійська)

Київ –2022

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології

Кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

Олексій ЖИЛЬЦОВ

“ 01 ” 09 2021/22 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

***«Практика усного та писемного мовлення
(іспанська мова)»***

для студентів

Спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського)
освітньої програми	Мова і література (англійська)
спеціалізації	035.04 Германські мови і літератури (переклад включно), перша - англійська



Київ – 2021-2022 р.

Розробник:

Чернецька Н.В. – старший викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Викладач:

Чернецька Н.В. – старший викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

✓ Протокол від 31 серпня 2021 р. № 1

Завідувач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Русудан МАХАЧАШВІЛІ

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми
(керівником проектної групи)

Мова та література (іспанська)
_____._____.2021 р.

Гарант освітньої програми (керівник проектної групи) Валентина ЯКУБА
Робочу програму перевірено 01.09 2021 р.

Заступник директора Інституту філології з науково-методичної та навчальної роботи

Людмила ЗАЯЦЬ

Пролонговано:

на 20_/20_н.р	(підпис)	(_____) ПБ	«__»__ 20__ р.	протокол № ____
на 20_/20_н.р	(підпис)	(_____) ПБ	«__»__ 20__ р.	протокол № ____
на 20_/20_н.р	(підпис)	(_____) ПБ	«__»__ 20__ р.	протокол № ____
на 20_/20_н.р	(підпис)	(_____) ПБ	«__»__ 20__ р.	протокол № ____

Розробник:

Чернецька Н.В., старший викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Викладачі:

Чернецька Н.В., старший викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Протокол № 1 від “02” вересня 2022 року

Завідувач кафедри романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства _____Юлія ПДІПРИГОРА

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми «Мова та література (англійська)

_____._____.2022 р.

Гарант освітньої програми _____

Валентина ЯКУБА

Робочу програму перевірено

_____._____.2022 р.

Заступник декана _____

Марина ЗВЕРЕВА

Пролонговано:

на 2023/2024 н.р. _____(_____), «____»_____2023р., протокол №____

на 2024/2025 н.р. _____(_____), «____»_____2024р., протокол №____

на 2025/2026 н.р. _____(_____), «____»_____2025р., протокол №____

на 2026/2027 н.р. _____(_____), «____»_____2026р., протокол №____

ЗМІСТ

1. Опис навчальної дисципліни.....	4
2. Мета та завдання навчальної дисципліни.....	4
3. Результати навчання за дисципліною.....	7
4. Структура навчальної дисципліни.....	9
5. Програма навчальної дисципліни.....	11
6. Контроль навчальних досягнень.....	17
7. Навчально-методична картка дисципліни.....	21
8. Рекомендовані джерела.....	22

1. Опис навчальної дисципліни

«Практика усного та писемного мовлення іспанською мовою»

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	Денна	
	1 семестр	2 семестр
<i>«Практика усного та писемного мовлення іспанською мовою»</i>		
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	іспанська	
Загальний обсяг кредитів/годин	20/600	
Курс	2	
Семестр	3	4
Кількість змістових модулів з розподілом:	9	9
Обсяг кредитів	9	11
Обсяг годин, в тому числі:	300	300
Аудиторні	162	162
Модульний контроль	9	11
Самостійна робота	99	127
Семестровий контроль	-	30
Форма семестрового контролю	залік	іспит

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчання іноземним мовам у вищих навчальних закладах України є практичне володіння іноземною мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації. В процесі досягнення цієї мети студенти мають одержати достатній рівень комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності.

Основними завданнями вивчення дисципліни є **формування таких загальних компетентностей:**

ЗК 2 – здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою;

ЗК 3 – здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;

ЗК 4 – уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;

ЗК 5 – здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час;

ЗК 6 – здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;

ЗК 8 – уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;

ЗК 9 – навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;

ЗК 10 – здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;

ЗК 11 – здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства;

ЗК 12 – здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї;

ЗК 13 – здатність працювати в команді та автономно;

ЗК 14 – формування лідерських якостей;

ЗК 15 – толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн.

Також, таких **фахових компетентностей::**

ФК 6 – фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями;

ФК 7 – лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології;

ФК 8 – граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами;

ФК 9 – орфографічна мовна компетентність: володіння орфографічними мовними знаннями, знання правил орфографії і їх адекватне використання;

ФК 10 – усна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних комунікативних ситуацій з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

ФК 11 – писемна мовленнєва компетентність: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; уміння створювати текст певного типу (лист читача, офіційний лист, рецензія, коментар) обсягом 150-200 слів; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

ФК 12 – мовленнєва компетентність аудіювання: уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти та відповідним чином реагувати; знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції;

ФК 13 – мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів

прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

ФК 14 – лінгвокраїнознавча компетентність: володіння фоновими знаннями про культуру країни, мова якої вивчається, про національно-культурні особливості соціальної і мовленнєвої поведінки носіїв мови: їх звичаїв, етикету, соціальних стереотипів, історії та культури, а також способів використання цих знань в процесі спілкування; володіння студентами особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в певних ситуаціях спілкування;

ФК 15 – перекладацька компетентність: володіння термінологічними, лексичними, синтаксичними та морфологічними нормами італійської мови та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу; сукупність компетенцій, необхідних фахівцю для здійснення мовного посередництва як в усній, так і в письмовій формі; здатність визначати текстуальні риси у різних сферах комунікації; обізнаність з тим, про що йдеться в конкретному тексті, у конкретній ситуації мовлення; володіння комп'ютерними технологіями, володіння електронними словниками, вміння критично оцінювати знайдену інформацію; здатність мобілізувати компетенції, отримані зі своєї основної спеціальності і суміжних дисциплін, і успішно застосовувати їх в процесі перекладу професійно орієнтованих текстів.

3. Результати навчання за дисципліною

Програмні результати навчання (ПРН) 2 – знати та розуміти основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотворні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної іспанської мови;

ПРН 4 – уміти застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної іспанської літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці;

ПРН 11 – мати здатність конструювати особистий освітній продукт;

ПРН 5 – вільно володіти іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування;

ПРН 13 – оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;

ПРН 14 – цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;

ПРН 15 – оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;

ПРН 16 – дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни

Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова як друга іноземна)

Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт			
	Аудиторна:		Самостійна робота	УСЬОГО:
	Практичні	Модульний контроль		
1 семестр				
Модуль 1. Самопрезентація. Знайомство.	20	1	11	32
Модуль 2. Перший контакт. Відносини з людьми.	20	1	11	32
Модуль 3. Моя родина. Професії. Країни та національності.	20	1	11	32
Модуль 4. Повсякденні справи. Робочий день. Вихідний день.	20	1	11	32
Модуль 5. Помешкання. Мій будинок.	20	1	11	32
Модуль 6. Місто.	20	1	11	32
Модуль 7. Погода.	16	1	11	28
Модуль 8. Пори року.	14	1	11	26
Модуль 9. Дозвілля.	12	1	11	24
Разом за III семестр	162	9	99	270
2 семестр				
Модуль 10. Їжа. Здорове харчування.	20	1	12	33
Модуль 11. Особливості української та іспанської гастрономії.	20	1	12	33
Модуль 12. Приготування їжі.	20	1	12	33
Модуль 13. Кіно.	20	1	13	34
Модуль 14. Театр.	20	1	13	34
Модуль 15. Музика.	20	1	13	34
Модуль 16. Спорт. Види спорту.	12	1	13	26
Модуль 17. Здоровий спосіб життя.	10	1	13	24

Модуль 18. Спорт в Україні та Іспанії.	10	1	13	24
Модуль 19. Видатні спортсмени.	10	2	13	25
<i>Разом за IV семестр</i>	162	11	127	270+30 год семестровий контроль =300 год

5. Програма навчальної дисципліни

1 СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І

Модуль 1. Самопрезентація. Знайомство.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Letras y sonidos. Los vocales. Consonantes [p], [m], [f], [t], [n], [k], [b], [l], [s], [r], [d], [r], [n], [ll].	Nombre sustantivo. Oración. Orden de las palabras. Tipos de preguntas: general y pronominal, alternativa. Oraciones afirmativas y negativas. Artículo determinado/ indeterminado.	Los datos personales. Los dos apellidos. Los saludos y las despedidas formales e informales.	Quisiera presentarme. Mis datos personales. ¿Dónde se habla español? La importancia del español.

Модуль 2. Взаємини з людьми.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Entonación de la frase enunciativa, interrogativa, exclamativa.	Plural de los sustantivos. Casos del uso de los artículos. Artículo determinado/ indeterminado Nombre adjetivo. Preposiciones a, de, con, en, por, sobre. Palabras interrogativas.	Los adjetivos de carácter. La cortesía. Presentar formalmente a otras personas. Descripción de las personas. La profesión y la ocupación.	Quisiera presentar a mi amigo. Quiero describir a mi amigo. Describir el carácter. Describir el físico.

Модуль 3. Моя родина. Професії. Країни та національності.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Acento de la palabra. Acento gráfico.	Pronombres personales. Verbo. Presente de Indicativo. Conjugaciones. Tipos de adjetivos.	Los nombres de la familia. Los nombres de fiestas familiares.	La familia. Los nombres familiares. La familia en Ucrania. La familia en España. Las principales fiestas familiares.

Модуль 4. Повсякденні справи. Робочий день. Вихідний день.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Acento diacrítico. Consonantes [0], [y], [g].	Los adjetivos grande, mucho. Pronombres personales. Verbo. Presente de Indicativo. Conjugaciones. Tipos de adjetivos.	Los verbos de acciones cotidianas y las partes del día. Las fiestas patronales en España. Los horarios comerciales. Una feria. Los españoles y las vacaciones.	Mis hábitos diarios. Un día en la vida de los españoles. Mi día de descanso.

Модуль 5. Помешкання. Мій будинок.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Sinalefa. Entonación de la enumeración.	Numerales cardinales 1-10. La construcción impersonal con hay. Hay/estar: la diferencia. Oraciones interrogativas. Las preguntas ¿quién?, ¿quiénes?, ¿qué hace/n?, ¿a quién/es? Conjunciones Y-E, O-U. Conjunciones PERO, SINO, SINO QUE, NI, NI...NI..	Palabras para determinar: condiciones de la vida; descripción de la vivienda; economía doméstica. La mudanza.	La vivienda. Mi casa. Partes de casa: la cocina, el comedor, el salón, el dormitorio, la habitación de los niños, cuarto de baño.

Модуль 6. Місто.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Consonantes [x], [ks], [gs]. Asimilación.	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual SER El predicado compuesto verbal. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual ESTAR. Las locuciones de lugar. El verbo estar+adjetivos y adverbios específicos. La diferencia entre los verbos SER y ESTAR. Presente de indicativo de los verbos de la conjugación individual IR, VENIR, PONER, PODER, QUERER, SALIR.	Palabras para determinar: la ciudad, los lugares públicos, los medios de transporte, la calle, las tiendas. La hora.	La ciudad. Mi ciudad natal.

Модуль 7. Погода.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Diptongos. Triptongos.	Los verbos irregulares del primer grupo (e-ie). El verbo gustar y otros verbos con objeto indirecto. Los verbos irregulares del primer grupo (o-ue). Numerales cardinales 11-29. Las preguntas ¿cuándo?, ¿cómo? Ausencia de artículo. Exclamar sobre la intensidad, la cantidad y el modo.	Palabras para determinar: el tiempo, la naturaleza, los animales, accidentes geográficos. Las zonas climáticas del mundo. Pronóstico del tiempo.	El tiempo. El clima de Ucrania. El clima de España. Comparación del tiempo en Ucrania y España.

Модуль 8. Пори року.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Entonación de las oraciones interrogativas alternativas.	Presente de indicativo del verbo de la conjugación individual TENER. Tener + nombre sustantivo. Construcción TENER QUE + INFINITIVO. Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DECIR, HACER, VER. Los adverbios de tiempo. Los adverbios de frecuencia. Interjecciones. Pretérito perfecto compuesto de indicativo.	Palabras para determinar: los días de la semana, los meses del año, las estaciones del año.	Las estaciones del año.

Модуль 9. Дозвілля.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Las peculiaridades de la pronunciación de los participios con -ado.	Pronombres posesivos. Numerales cardinales 30-100. Los adjetivos bueno, malo. El pronombre indefinido todo. Oración subordinada de complemento.	Palabras para determinar: las actividades del ocio durante las vacaciones, las fiestas.	Mis vacaciones. Las fiestas.

2 СЕМЕСТР
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 10. Їжа. Здорове харчування.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.	Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual DAR, TRAER Los verbos irregulares de 2, 3, 4 grupo. Construcción IR A+INFINITIVO Pronombres personales-complementos.	Palabras para determinar: Nombres de comidas e ingredientes.	Las comidas y bebidas.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 11. Іспанська кухня. Ресторани.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Entonación de las oraciones con la enumeración incompleta.	Pronombres personales-complementos. Verbos pronominales. Estilo indirecto.	Palabras para determinar: Nombres de tiendas.	La cocina española. Tiendas y mercados. Restaurantes.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 12. Особливості української гастрономії.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
La entonación de las oraciones exclamativas.	Presente de indicativo de verbos de la conjugación individual SABER, OIR Futuro de indicativo. Gerundio.	Palabras para determinar: Nombres de platos. Las comidas del día.	La cocina ucraniana. Los platos tradicionales.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 13. Приготування їжі.

Objetivos fonéticos	Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Las reglas de la silabificación y separación.	Pronombres demostrativos. Adverbios de lugar aquí, ahí, allí. Proposiciones compuestas. Numerales ordinales.	Palabras para determinar: Los cubiertos. Verbos para describir la preparación de la comida.	Los modos de la preparación de comida. Preparación de la comida.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 14. Кіно.

Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Los verbos irregulares del quinto grupo. Pretérito perfecto simple de indicativo.	Palabras para determinar: Géneros cinematográficos, En taquilla, Todo el léxico básico para el tema	En el cine. La película preferida.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 15. Театр.

Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Construcción verbal ACABAR DE+INFINITIVO. Grados de comparación de los adjetivos. Grado comparativo. Oración concional del primer tipo.	Palabras para determinar: Géneros cinematográficos, En taquilla, Todo el léxico básico para el tema	Visita a teatro. Zarzuela

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 16. Музика.

Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos de la conjugación individual. Pretérito perfecto simple de indicativo de los verbos irregulares. Verbos impersonales. Grado superlativo de los adjetivos.	Palabras para determinar: música	Mi música más preferida.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 17. Спорт. Види спорту. Здоровий спосіб життя.

Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Pronombres posesivos. Pronombres indefinidos alguno, algo. Pronombres negativos tampoco, nunca. Los adverbios de modo con el sufijo –mente. Pretérito imperfecto de indicativo. Voz pasiva.	Palabras para determinar: fútbol, baloncesto, balonmano, etc.	Mi deporte más preferido.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 18. Спорт в Україні та Іспанії.

Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
La construcción verbal PONERSE A +INFINITIVO, VOLVER A +INFINITIVO.	Palabras para determinar: Deporte profesional.	El deporte en Ucrania y España.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 19. Видатні спортсмени.

Objetivos gramaticales	Objetivos lingüísticos	Objetivos comunicativos
Pronombres personales-complementos. Grado comparativo de los adverbios.	Los deportistas del mundo más destacados.	Los deportistas del mundo más destacados.

6. Контроль навчальних досягнень

Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

Навчальні досягнення студентів із дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного контролю

№ п/п	Вид діяльності	III семестр			IV семестр		
		Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	81	81	1	81	81
2.	Робота на практичних заняттях	10	81	810	10	81	810
3.	Самостійна робота	5	9	45	5	10	50
4.	Модульні контрольні роботи	25	9	225	25	10	250
	Максимальна кількість балів	1161			1191+40 іспит =1231		
	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	11,61			12,31		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
69-74	D	задовільно	
60-68	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання

1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
------	---	--	---

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	75-81 балів	Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Шкала оцінювання самостійної роботи

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	5	Відмінно
Достатній	4	Добре
Середній	3	Задовільно
Низький	0-2	Незадовільно

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. *Іменник*. Утворення жіночого роду та множини іменників.
2. *Детермінативи*. Артикль. Види артикля: означений, неозначений. Вживання і невживання артикля.
3. Вказівні, присвійні та неозначені прикметники.
4. *Прикметник*. Утворення жіночого роду та множини прикметників.
5. Утворення ступенів порівняння якісних прикметників.
6. Місце прикметника-означення у реченні.
7. *Числівник*. Кількісні та порядкові числівники. Особливості вимови та написання.
8. *Займенник*. Особові придієслівні займенники. Особові самостійні займенники.
9. Вказівні, присвійні, питальні, неозначені займенники.
10. *Дієслово*. Три групи дієслів. Заперечна і питальна форма дієслова.
11. Займенникові дієслова. Безособові дієслова і вирази.
12. Неособові форми дієслова: *infinitivo, gerundio, participio pasado*.
13. *Прислівник*. Утворення прислівників. Види прислівниківжив.
14. *Прийменник*. Вживання прийменників.
15. *Сполучник*.
16. *Просте речення*. Типи речень. Порядок слів у розповідному та питальному реченні.
17. *Складне речення*. Складносурядне речення.
18. Складнопідрядне речення. Окремі види підрядних речень.
19. Інфінітивні та дієприкметникові звороти.
20. Пряма і непряма мова. Непряме питання.

Критерії оцінювання самостійної роботи

№ п\п	Критерії оцінювання роботи	Мах. кіл-сть балів за кожним критерієм
1.	Виклад теоретичного матеріала у логічній послідовності	1
2.	Практична частина: підбір вправ (завдань) до певної граматичної теми	1
3.	Правильність виконання підібраних вправ (завдань)	0,5
4.	Дотримання правил граматики під час підбору та виконання вправ (завдань)	1
5.	Логічність та вмотивованість висновків	0,5

6.	Дотримання вимог щодо структури роботи (наявність титульного аркуша, теоретичної частини, практичної частини, висновків, додатків, списку використаних джерел)	1
Разом по всіх роботах		5

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи

Рівень виконання	Кількість балів	Оцінка за традиційною системою
Високий	21-25	Відмінно
Достатній	16-20	Добре
Середній	11-15	Задовільно
Низький	0-10	Незадовільно

ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ЗАЛІКУ

1. La actividad estudiantil.
2. El día de descanso perfecto.
3. Mis aficiones.
4. Soy estudiante.
5. Mi día de trabajo.
6. Mi fin de semana perfecto.
7. Mi familia.
8. La vivienda.
9. Mi casa.
10. El tiempo.
11. Las estaciones del año.

ТЕОРЕТИЧНІ ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ

1. Mi familia y mis relativos. Como pasamos el fin de la semana.
2. Mi día de trabajo.
3. Las estaciones del año. Las estaciones favoritas.
4. La casa (el apartamento) de mis sueños.
5. Vamos al mercado. Los productos saludables.
6. La comida española. Las bebidas y postres en España. Nombres de comidas e ingredientes.

7. La cocina ucraniana. Preparaciòn de la comida. Los platos tradicionales. La receta de mi plato ucraniano favorito.
8. La receta de mi plato favorito en la cocina española.
9. Primeros platos en la cocina de Ucrania. Los ingredientes y modo de la preparaciòn.
10. Voy al cine. Mi pel·lícula preferida. Gèneros cinematogràfics.
11. Visita al teatro. Zarzuela.
12. El deporte en España.
13. El deporte popular en Ucrania.
14. Los tipos del deporte. Mi deporte màs preferido.

7. Навчально-методична картка дисципліни

Тиждень	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24	25-26	27-28	29-30	31-32	33-34	35-36	
Семестр	І семестр									ІІ семестр									
Модулі Теми практичних занять	Модуль 1. Самопрезентація. Знайомство.	Модуль 2. Перший контакт. Відносини з людьми.	Модуль 3. Моя родина. Професії. Країни та національності.	Модуль 4. Повсякденні справи. Робочий день.	Модуль 5. Помешкання. Мій будинок.	Модуль 6. Місто.	Модуль 7. Погода.	Модуль 8. Пори року.	Модуль 9. Дозвілля.	Модуль 10. Їжа. Здорове харчування.	Модуль 11. Особливості української та іспанської гастрономії.	Модуль 12. Приготування їжі.	Модуль 13. Кіно.	Модуль 14. Театр.	Модуль 15. Музика.	Модуль 16. Спорт. Види спорту.	Модуль 17. Здоровий спосіб	Модуль 18. Спорт в Україні	Модуль 19. Видатні спортсмени.
Відвідування практичних занять	10	10	10	10	10	10	8	7	6	10	10	10	10	10	10	6	5	5	5
Робота на практичних заняттях	100	100	100	100	100	100	80	70	60	100	100	100	100	100	100	60	50	50	50
Самостійна робота	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Модульний контроль	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Разом за модуль	140	140	140	140	140	140	118	107	96	140	140	140	140	140	140	96	75	75	75
Разом за семестр	1161									1191									
Підсумковий контроль	ПМК									Іспит 40 б.									
Всього балів:	1161									1231									

8. Рекомендовані джерела

Основна

1. А. О. Серебрянська, Т. М. Серебрянська. Іспанська мова для початківців. – Вінниця, Нова книга, 2009 – 540 с.
2. Catalina Moreno E., Ejercicios de español para los extranjeros. – 36.
3. Concha Moreno, Carmen Hernández, Clara Miki Kondo. Gramàtica: Nivel Elemental A1-A2. – Madrid, ANAYA, 2008 – 175.
4. Marta Baralo, Marta Genès, M.Eugenia Santana. Vocabulario: Nivel Elemental A1-A2. – Madrid, ANAYA, 2008 – 207.

Додаткова

5. Alfredo González Hermoso, Carlos Romero Dueñas, Aurora Cervera Vèlez. Competencia gramatical en uso. A1. – Madrid, EDELSA, 103.
6. Alfredo González Hermoso, Carlos Romero Dueñas, Aurora Cervera Vèlez. Competencia gramatical en uso. A2. – Madrid, EDELSA, 128.
7. Francisca Cárdenas Bernal. Vocabulario activo. Elemental/Pre-intermedio, 81.